

ANNEXE 6-4

FORMULAIRE DE SORTIE DE LA NOUVELLE-CALÉDONIE DES NAVIRES DE PLAISANCE

Article R. 650-5 du code des douanes de la Nouvelle-Calédonie

Direction Régionale des
Douanes de Nouvelle Calédonie
Brigade de Surveillance Extérieure
de Nouméa
8, rue F. Russeil
B.P. 13 – 98845 – Nouméa
Tél : 26 39 37 – Fax : 25 17 14

FORMALITES DE DEPART DES NAVIRES

Ces informations sont nécessaires pour obtenir une autorisation d'arrivée, puis de départ
Ces informations permettront également, en cas d'urgence, de localiser votre navire ou votre équipage
This information is required for your clearance in/out this port
This information will also assist in locating your vessel or crew in emergency

| | |
|-------------------------------------|--|
| Pays actuel Current Country | |
| Port de départ Port of Departure | |

| | | | |
|------------|--------------|--------------|--------------|
| jour / day | mois / month | année / year | heure / time |
| | | | |

| DETAILS D'IMMATRICULATION / REGISTRATION DETAILS | | | |
|---|---|---|--|
| NOM DU NAVIRE VESSEL NAME | | | |
| Pays d'immatriculation Country of registration | Port d'immatriculation Port of registration | N° d'identification Vessel ID number | |
| Fabricant Manufacturer | Précédent nom du navire Previous vessel name | | |

| CARACTERISTIQUES DU NAVIRE / VESSEL DETAILS | | | | | |
|---|--|---------------------------------|---------------------------------|---|---|
| Dimensions | | | | | |
| <input type="checkbox"/> voile sailing | Type de navire Type of vessel | mètres / meters pieds / feet | | <input type="checkbox"/> tonnes métriques / metric tons | Matériau de la coque Hull material |
| <input type="checkbox"/> moteur motor | Vitesse de croisière (noeuds / knots) | longueur length | largeur width | tonnage brut gross tonnage | |
| <input type="checkbox"/> pêche fishing | Nombre de mâts Number of masts | tirant d'eau depth | | tonnage net net tonnage | |
| Indicatif / Call sign | | | marque / make | | Couleur de la coque Hull color |
| <input type="checkbox"/> G.P.S. | | | <input type="checkbox"/> S.S.B. | | Couleur préceinte Trim color |
| <input type="checkbox"/> GSM (numéro) / Cellular phone (n°) : | | | <input type="checkbox"/> V.H.B. | | Couleur de la structure Superstructure color |
| <input type="checkbox"/> Radar : | | | <input type="checkbox"/> H.A.M. | | |
| <input type="checkbox"/> SATCOM n° : | | | | | |

| | | | |
|---|----------------------------|---|-----------------------------------|
| Le propriétaire est à bord The owner is on board | | <input type="checkbox"/> OUI / YES | <input type="checkbox"/> NON / NO |
| LE PROPRIETAIRE EST UNE SOCIETE / THE OWNER IS A COMPANY | | | |
| Nom de la société Company name | | Lieu d'enregistrement Place of incorporation or registration | |
| adresse (numéro et nom de la rue) address (number and street name) | | adresse si différente address if different | |
| ville city | état/dépt state | | |
| pays country | code postal postal code | | |
| e-mail | | | |
| LE PROPRIETAIRE EST UN PARTICULIER / THE OWNER IS A PERSON | | | |
| Nom de famille Family name | | Prénom Given name | |
| adresse (numéro et nom de la rue) address (number and street name) | | jour / day | mois / month |
| | | année / year | |
| ville city | | lieu de naissance (ville – pays) place of birth (city – country) | |
| pays country | | n° du passeport / passport n° | |
| e-mail | | pays de délivrance du passeport / passport country | |

| ITINERAIRE / ITINERARY | | | |
|---|----------------|--|---|
| Destination Going to | Pays / Country | Ville / City | estimation de la date d'arrivée estimate date of arrival |
| | | j / d | mois / month |
| | | année / year | |
| Départ définitif / definitive departure | | <input type="checkbox"/> oui / yes | <input type="checkbox"/> non / no |
| | | Date de retour envisagée / estimate date of return | |

| |
|---|
| Ports visités au cours des six (06) derniers mois / Ports visited in the last six (06) months |
| Ports qui seront visités au cours des six (06) prochains mois / Ports to be visited within the next six (06) months |

RENSEIGNEMENTS SUR L'EQUIPAGE ET LES PASSAGERS

CREW AND PASSENGERS DETAILS

(1) Indiquer le rôle de chaque personne comme suit : Pa = passager - Ca = capitaine - Eq = équipage
Indicate rôle of each personne as follow : Pa = passenger - M = master - C = crew

(2) Si quelqu'un embarque (Em) ou quitte (Q) le navire, l'indiquer dans la dernière colonne
If anyone is boarding (B) or leaving (L) at this port, mark the last column

| Rôle Rôle (1) | Nom Family name | Prénom Given Names | sexe sex | Date de naissance Date of birth (j/d - m/m - a/ly) | Numéro de passeport Passport Number | Pays de délivrance du passeport Passport Country | Adresse / Adress (n° et nom de la rue - ville - département - pays - code postal) (street n° and name - city - state/province - country - zip) | (2) |
|---------------------|--------------------|-----------------------|-------------|--|--|--|--|-----|
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |

DECLARATIONS / DECLARATIONS

ARMES A BORD / FIRE ARMS ON BOARD

| Fabricant / Manufacturer | Modèle / Model | Calibre / Caliber/Gauge | Numéro de série / Serial number | Munitions / Ammunitions | |
|--------------------------|----------------|-------------------------|---------------------------------|-------------------------|--------------|
| | | | | Qté /Qty | Type / Round |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

| Marchandises/Goods | Valeur/Value | Marchandises/Goods | Valeur/Value | Autres |
|--------------------|--------------|--------------------|--------------|--------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

| MONTANT TOTAL DES DEVISES A BORD SI MONTANT SUPERIEUR A 1 193 300 FCFP TOTAL CURRENCY ON BOARD IF MORE THAN 10 000 euros | Montant /Amount | Devise / Currency |
|---|-----------------|-------------------|
| | | |

| PLANTES OU ANIMAUX A BORD - DESCRIPTION PLANTS OR ANIMALS ON BOARD - DESCRIBE |
|--|
| |

| | | |
|--|---|--|
| Je certifie les renseignements exacts I declare that all particulars are true and correct | date : | Signature du capitaine ou du propriétaire Captain or owner's signature |
| Partie réservée à l'Administration <i>For official use only</i> | Visa du Port d'arrivée (capitanerie) Date : | Durée de séjour accordée Period of time to stay allowed Nom et signature de l'agent des Douanes Date : |